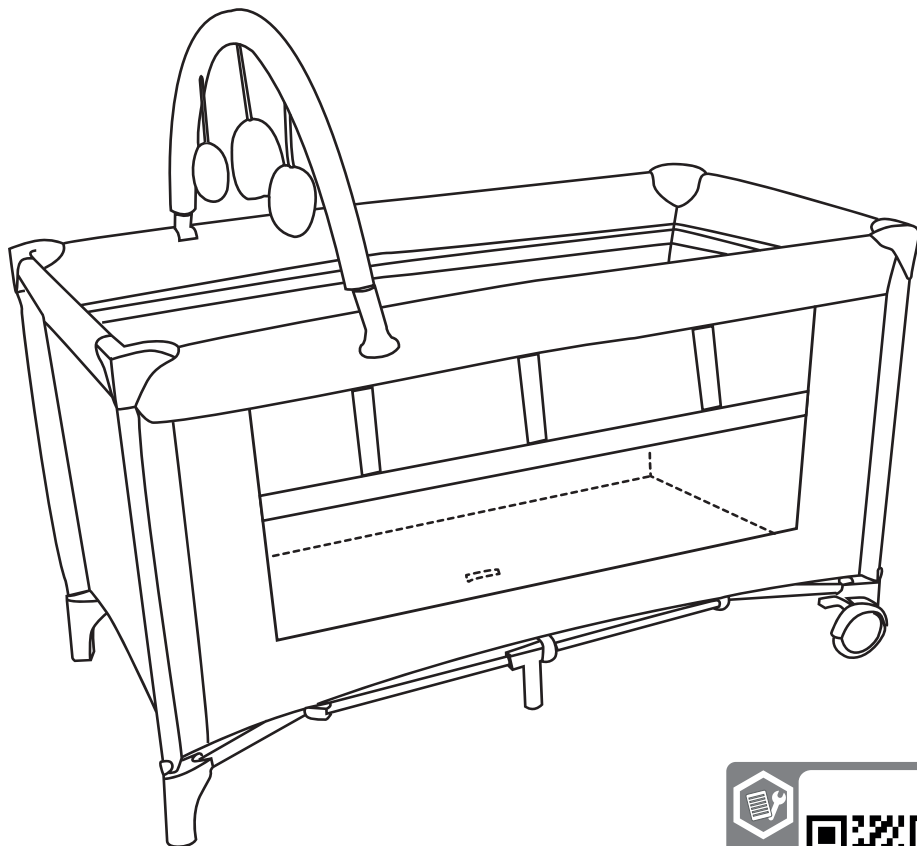


asalvo

CUNA DE VIAJE COMPLET DUO

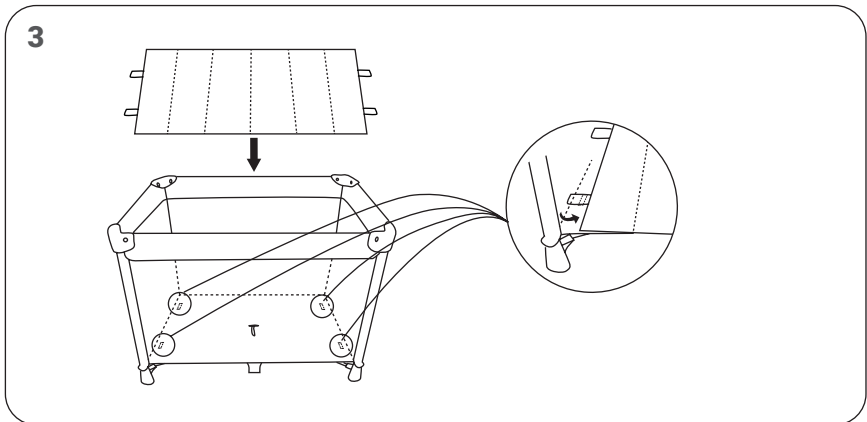
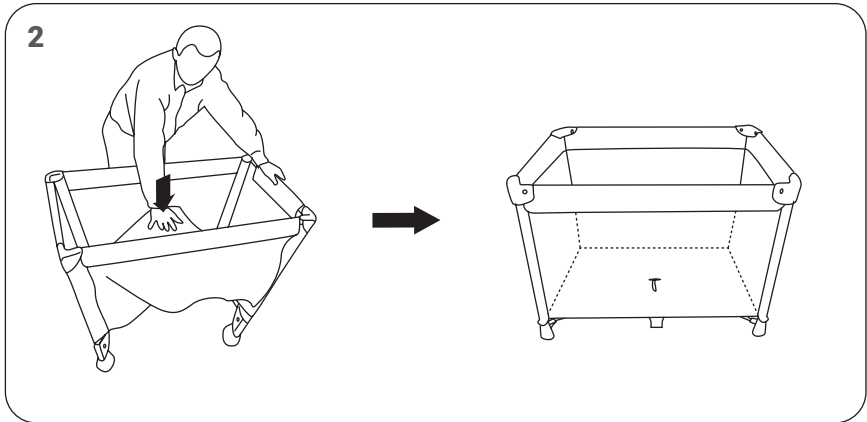
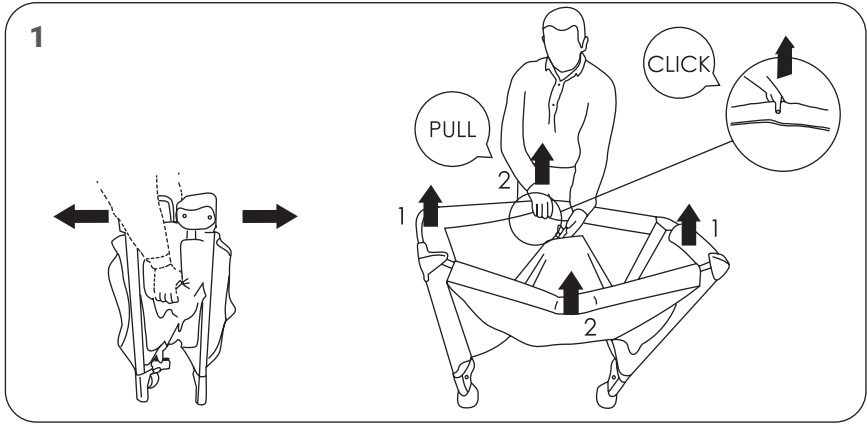
REF.: 24503 - 24510

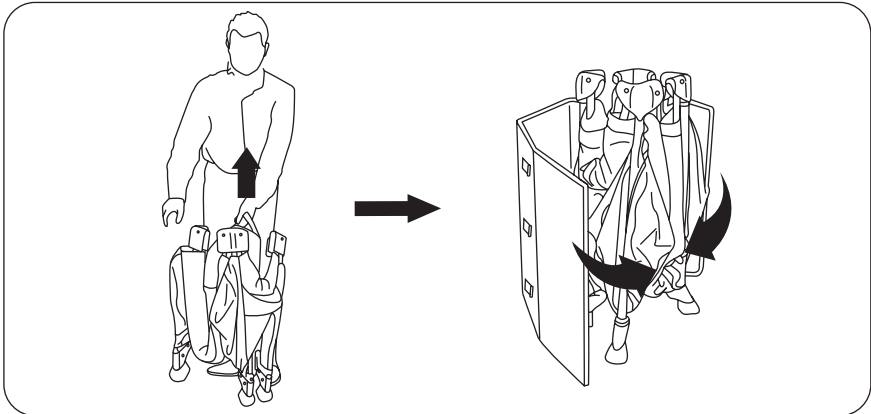
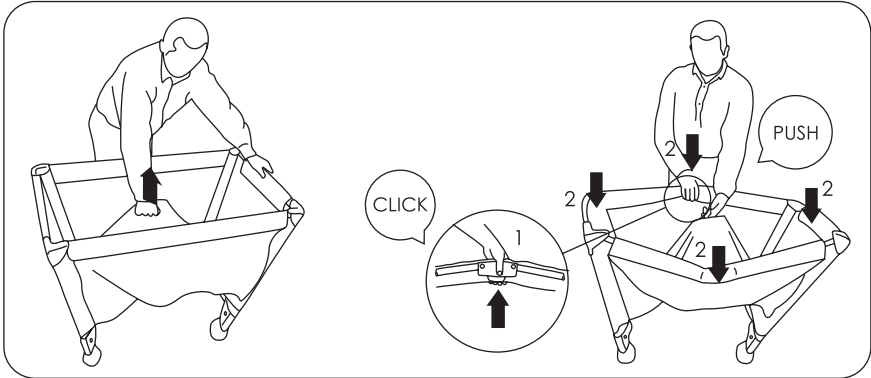
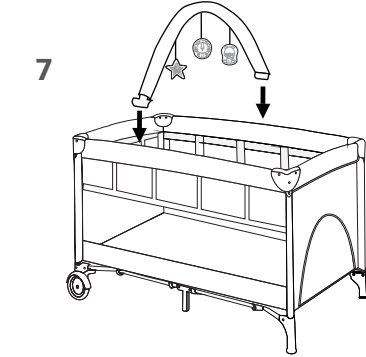
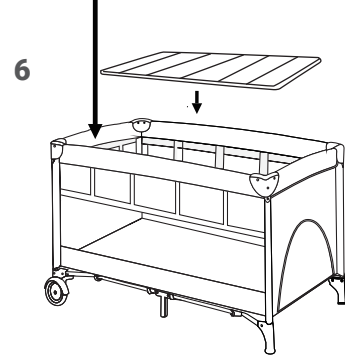
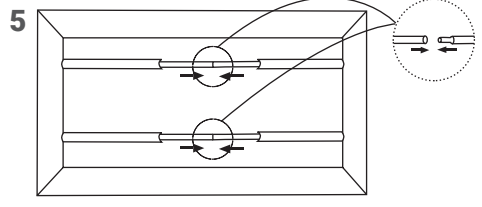
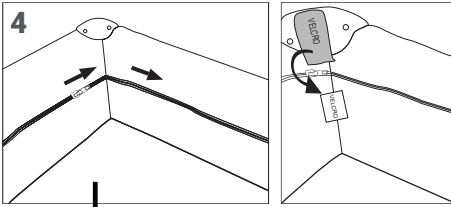


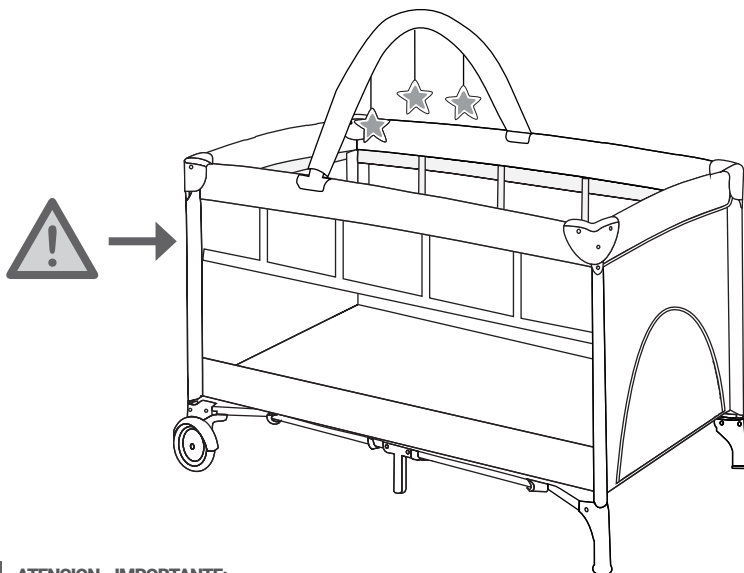
UNE EN 716-1:2017+AC:2019
UNE EN 716-2:2017
EN 16890:2018+A1:2022
EN 71



āsalvo







ES ATENCION - IMPORTANTE:

- Desmontar el nivel superior antes de plegar la cuna.
- Retirar este nivel superior antes de que el bebé empiece a sentarse o apoyarse sobre sus brazos, aproximadamente a los 3/4 meses.
- La posición más baja es la más segura.
- Verificar periódicamente la correcta instalación de todos los anclajes de seguridad.

EN ATTENTION - IMPORTANT:

- Take down the upper level before folding the cot.
- Remove the upper level before the baby begins to sit up or support itself on its arms, at approximately 3/4 months.
- The lowest position is the safest.
- Check regularly that all the safety fastenings are secure.

PT ATENÇÃO - IMPORTANTE:

- Remover o nível superior antes de dobrar o berço.
- Remover este nível superior antes que o bebé comece a sentar-se ou a ficar de pé nos seus braços, aproximadamente aos 3/4 meses.
- A posição mais baixa é a mais segura.
- Verifica periodicamente a instalação correcta de todas as ancoragens de segurança.

FR ATTENTION - IMPORTANT:

- Démonter le niveau supérieur avant de plier le lit.
- Retirer ce niveau supérieur avant que le bébé commence à s'asseoir ou à s'appuyer sur les bras, environ à 3/4 mois.
- La position la plus basse est la plus sûre.
- Vérifier périodiquement l'installation correcte de toutes les attaches de sécurité.

IT ATTENZIONE - IMPORTANTE:

- Smontare il livello superiore prima di piegare la culla.
- Rimuovere il livello superiore prima che il bambino cominci a sedersi o ad gattonare, approssimativamente ai 3/4 mesi.
- La posizione più bassa è la più sicura.
- Verificare periodicamente la corretta installazione di tutti i tiranti di sicurezza.

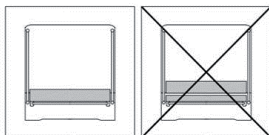
DE ACHTUNG - WICHTIGE INFORMATION:

- Nehmen Sie den Betteinhang ab, bevor Sie das Reisebettchen zusammenklappen.
- Bitte verwenden Sie den Einhang als erhöhte Liege- und Schlaffläche für Ihr Baby nur so lange, bis es sich aufsetzen und auf den Unterarmen abstützen kann, d.h. etwa bis zum 3./4. Monat.
- Die niedrigste Stellung ist die sicherste.
- Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass alle Sicherheits-Verankerungen korrekt eingerastet sind.

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

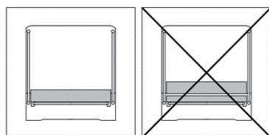
- Este producto está diseñado para bebés desde 0 meses hasta 15 Kg de peso.
 - Nunca deje al niño desatendido.
 - Asegúrese de que todos los cierres están debidamente ajustados y bloqueados.
 - Los accesorios de montaje siempre deberían estar ajustados y deberían revisarse periódicamente y reajustarse si fuera necesario.
 - Tenga en cuenta el riesgo de fuego y otras fuentes de calor extremo como radiadores, mecheros, etc. en las proximidades de la cuna.
 - No utilice la cuna si alguna pieza está dañada, rota o falta. Utilice solo accesorios y recambios homologados por el fabricante.
 - No coloque la cuna cerca de cualquier objeto que pueda presentar algún peligro de ahogamiento o asfixia, como cuerdas, cordones de cortinas, etc.
 - Para evitar el riesgo de caída, deje de utilizar la cuna cuando el niño sea capaz de salir de ella.
 - Todas las piezas de la cuna tienen que estar correctamente colocadas para que el bebé nunca se pinche o se enganche con la ropa o los accesorios (cadenas de chupetes, cordones...)
 - La cuna se puede utilizar cuando los mecanismos de cierre están en su sitio, esta operación tiene que revisarse antes de utilizar la cuna.
 - No utilice en la cuna más de un colchón.
 - La posición más baja del colchón es la más segura. Puede utilizar la "doble altura" hasta que el bebé sea suficientemente mayor como para sentarse por sí solo.
 - Para evitar posibles daños por estrangulamiento, el arco juguetero debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.
 - Utilice solo el colchón que se vende con esta cuna. Por peligro de asfixia, no añada a este un segundo colchón.
 - No retire ninguna pegatina ni etiqueta que venga adherida a la cuna. Estas deben permanecer en el producto para cualquier reclamación.
 - Las piezas de metal y plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y jabón neutro. Asegúrese de secar cada pieza correctamente para prevenir la aparición de óxido.
 - El textil del producto se puede lavar a mano con agua templada. No lavar en la lavadora. Dejar secar al aire.
 - No utilice para la limpieza de este producto detergentes fuertes, lejía, ni limpiadores corrosivos o abrasivos.
- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización. Es imprescindible presentar la factura o ticket de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante. La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo. La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:

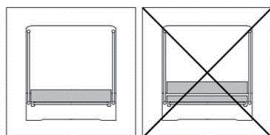
- This product is designed for babies from 0 months up to 15 kg.
 - Never leave the child unattended.
 - Ensure all fasteners are properly adjusted and locked.
 - The mounting hardware should always be tightened and checked periodically, readjusting if necessary.
 - Be aware of the risk of fire and other sources of extreme heat, such as radiators, lighters, etc., near the crib.
 - Do not use the crib if any part is damaged, broken, or missing. Use only accessories and replacement parts approved by the manufacturer.
 - Do not place the crib near any object that could pose a choking or suffocation hazard, such as ropes, curtain cords, etc.
 - To prevent the risk of falling, stop using the crib as soon as the child is able to climb out.
 - All parts of the crib must be correctly positioned so that the baby never gets pricked or caught on clothing or accessories (pacifier clips, cords, etc.).
 - The crib can be used when the locking mechanisms are in place; this must be checked before using the crib.
 - Do not use more than one mattress in the crib.
 - The lowest mattress position is the safest. You can use the "double height" until the baby is old enough to sit up independently.
 - To prevent possible strangulation injuries, the toy bar should be removed when the child begins to try to pull themselves up on their hands and knees.
 - Use only the mattress that comes with this crib. Due to the risk of suffocation, do not add a second mattress.
 - Do not remove any stickers or labels attached to the crib. These must remain on the product for any claims.
 - The metal and plastic parts can be cleaned with a damp cloth and mild soap. Be sure to dry each part thoroughly to prevent rust.
 - The product's fabric can be hand-washed in lukewarm water. Do not machine wash. Air dry.
 - Do not use harsh detergents, bleach, or corrosive or abrasive cleaners to clean this product.
- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the Directives and/or current legal regulations on consumer goods warranties applicable in the European Union and in the country of sale. It is essential to present the invoice or purchase receipt to process the warranty through the seller or, failing that, through the manufacturer. The warranty excludes malfunctions or defects caused by improper use, failure to comply with the safety standards and instructions for use and maintenance provided, or due to normal wear and tear. The label containing your model's serial number must not be removed under any circumstances, as it contains information relevant to the warranty.



IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

AVISOS:

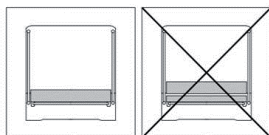
- Este produto foi concebido para bebés dos 0 meses até aos 15 kg.
 - Nunca deixe a criança sem vigilância.
 - Certifique-se de que todos os fechos estão devidamente ajustados e bloqueados.
 - Os acessórios de montagem devem ser sempre apertados e verificados periodicamente, sendo reajustados se necessário.
 - Esteja ciente do risco de incêndio e de outras fontes de calor extremo, como radiadores, isqueiros, etc., perto do berço.
 - Não utilize o berço se alguma peça estiver danificada, partida ou em falta. Utilize apenas acessórios e peças de substituição aprovados pelo fabricante.
 - Não coloque o berço perto de qualquer objeto que possa representar um risco de asfixia ou asfíxia, como cordas, cordões de cortina, etc.
 - Para evitar o risco de queda, deixe de utilizar o berço assim que a criança conseguir sair sozinha.
 - Todas as partes do berço devem estar corretamente posicionadas para que o bebé nunca se magoe ou fique preso à roupa ou aos acessórios (prendedores de chupetas, cordões, etc.).
 - O berço pode ser utilizado quando os mecanismos de bloqueio estão no lugar; isto deve ser verificado antes de utilizar o berço.
 - Não utilize mais do que um colchão no berço.
 - A posição mais baixa do colchão é a mais segura. Pode utilizar a altura dupla até que o bebé tenha idade suficiente para se sentar sozinho.
 - Para evitar possíveis lesões por estrangulamento, a barra de brinquedos deve ser retirada quando a criança começa a tentar levantar-se apoiando-se nas mãos e nos joelhos.
 - Utilize apenas o colchão que acompanha este berço. Devido ao risco de asfixia, não adicione um segundo colchão.
 - Não remova qualquer autocolante ou etiqueta colada no berço. Devem permanecer no produto para quaisquer reclamações.
 - As partes de metal e plástico podem ser limpas com um pano húmido e sabão neutro. Certifique-se de que seca bem cada parte para evitar a ferrugem.
 - O tecido do produto pode ser lavado à mão em água morna. Não lave na máquina. Deixe secar ao ar livre.
 - Não utilize detergentes agressivos, lixívia ou produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos para limpar este produto.
- Este produto tem garantia contra defeitos de fabrico, conforme estipulado nas Diretivas e/ou regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e no país de venda. É imprescindível apresentar a fatura ou o comprovativo de compra para acionar a garantia junto do vendedor ou, na falta deste, junto do fabricante. A garantia exclui defeitos ou avarias causados por utilização indevida, incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção fornecidas, ou devido ao desgaste normal. A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser removida em caso algum, uma vez que contém informações relevantes para a garantia.



IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS:

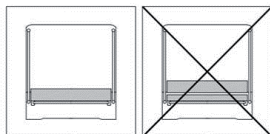
- Ce produit est conçu pour les bébés de 0 mois à 15 kg.
 - Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
 - Assurez-vous que toutes les fixations sont correctement ajustées et verrouillées.
 - Les fixations doivent toujours être resserrées et vérifiées régulièrement, en les réajustant si nécessaire.
 - Soyez vigilant face aux risques d'incendie et autres sources de chaleur extrême, telles que radiateurs, briquets, etc., à proximité du lit.
 - N'utilisez pas le lit si une pièce est endommagée, cassée ou manquante. Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange approuvés par le fabricant.
 - Ne placez pas le lit à proximité d'objets pouvant présenter un risque d'étouffement ou de suffocation, tels que cordes, cordons de rideaux, etc.
 - Pour éviter tout risque de chute, cessez d'utiliser le lit dès que l'enfant est capable d'en sortir.
 - Toutes les parties du lit doivent être correctement positionnées afin que le bébé ne se pique pas et ne s'accroche pas à ses vêtements ou accessoires (attaches-tétines, cordons, etc.).
 - Le lit peut être utilisé lorsque les mécanismes de verrouillage sont en place ; vérifiez-le avant toute utilisation.
 - N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.
 - La position la plus basse du matelas est la plus sûre. Vous pouvez utiliser la position « double hauteur » jusqu'à ce que le bébé soit assez grand pour s'asseoir seul.
 - Pour éviter tout risque d'étranglement, retirez l'arche de jeux dès que l'enfant commence à se mettre à quatre pattes.
 - Utilisez uniquement le matelas fourni avec ce lit. En raison du risque d'étouffement, n'ajoutez pas de deuxième matelas.
 - Ne retirez aucune étiquette ni aucun autocollant apposé sur le lit. Ils doivent rester sur le produit pour toute réclamation.
 - Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et du savon doux. Veillez à bien sécher chaque pièce pour éviter la rouille.
 - Le tissu du produit peut être lavé à la main à l'eau tiède. Ne pas laver en machine. Laisser sécher à l'air libre.
 - N'utilisez pas de détergents agressifs, d'eau de Javel, ni de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs pour nettoyer ce produit.
- Ce produit est garanti contre les défauts de fabrication conformément aux directives et/ou à la réglementation en vigueur relative aux garanties des biens de consommation, applicables dans l'Union européenne et dans le pays de vente. La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur ou, à défaut, auprès du fabricant. La garantie ne couvre pas les dysfonctionnements ou défauts résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation et d'entretien fournies, ni de l'usure normale. L'étiquette portant le numéro de série de votre modèle ne doit en aucun cas être retirée, car elle contient des informations importantes pour la garantie.



IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:

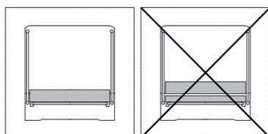
- Questo prodotto è progettato per neonati da 0 mesi a 15 kg.
 - Non lasciare mai il bambino incustodito.
 - Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano correttamente regolati e bloccati.
 - Gli elementi di montaggio devono essere sempre serrati e controllati periodicamente, regolandoli se necessario.
 - Prestare attenzione al rischio di incendio e di altre fonti di calore estremo, come termosifoni, accendini, ecc., in prossimità della culla.
 - Non utilizzare la culla se una qualsiasi parte è danneggiata, rotta o mancante. Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio approvati dal produttore.
 - Non posizionare la culla vicino a oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento, come corde, cordoncini delle tende, ecc.
 - Per evitare il rischio di caduta, interrompere l'uso della culla non appena il bambino è in grado di uscire.
 - Tutte le parti della culla devono essere posizionate correttamente in modo che il bambino non venga mai punto o impigliato in vestiti o accessori (clip per ciucci, cordoncini, ecc.).
 - La culla può essere utilizzata quando i meccanismi di bloccaggio sono in posizione; è necessario verificarli prima di utilizzarla.
 - Non utilizzare più di un materasso nella culla.
 - La posizione più bassa del materasso è la più sicura. È possibile utilizzare la "doppia altezza" finché il bambino non è abbastanza grande da stare seduto da solo.
 - Per prevenire possibili lesioni da strangolamento, la barra giochi deve essere rimossa quando il bambino inizia a cercare di sollevarsi sulle mani e sulle ginocchia.
 - Utilizzare solo il materasso in dotazione con questa culla. A causa del rischio di soffocamento, non aggiungere un secondo materasso.
 - Non rimuovere adesivi o etichette attaccati alla culla. Questi devono rimanere sul prodotto per eventuali reclami.
 - Le parti in metallo e plastica possono essere pulite con un panno umido e sapone neutro. Assicurarsi di asciugare accuratamente ogni parte per prevenire la ruggine.
 - Il tessuto del prodotto può essere lavato a mano in acqua tiepida. Non lavare in lavatrice. Lasciare asciugare all'aria.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi, candeggina o detergenti corrosivi o abrasivi per pulire questo prodotto.
- Questo articolo è garantito contro i difetti di fabbricazione come previsto dalle Direttive e/o dalle normative legali vigenti in materia di garanzia dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e nel Paese di vendita. È essenziale presentare la fattura o lo scontrino d'acquisto per avviare la procedura di garanzia tramite il venditore o, in mancanza, tramite il produttore. La garanzia esclude malfunzionamenti o difetti causati da un uso improprio, dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle istruzioni per l'uso e la manutenzione fornite, o dovuti alla normale usura. L'etichetta contenente il numero di serie del modello non deve essere rimossa in nessun caso, poiché contiene informazioni rilevanti ai fini della garanzia.



WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNGEN:

- Dieses Produkt ist für Babys von 0 Monaten bis 15 kg geeignet.
 - Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente korrekt eingestellt und verriegelt sind.
 - Die Montagevorrichtungen sollten regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
 - Achten Sie auf die Brandgefahr und andere extreme Hitzequellen wie Heizkörper, Feuerzeuge usw. in der Nähe des Kinderbetts.
 - Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile beschädigt, defekt oder fehlend sind. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile.
 - Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe von Gegenständen, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z.
 - B. Seile, Gardinenschnüre usw. Um Stürze zu vermeiden, benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind selbstständig herausklettern kann.
 - Alle Teile des Kinderbetts müssen so positioniert sein, dass sich Ihr Baby nicht an Kleidung oder Accessoires (Schnullerclips, Schnüre usw.) pieksen oder verfangen kann.
 - Das Kinderbett kann benutzt werden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Dies muss vor der Benutzung überprüft werden.
 - Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
 - Die niedrigste Matratzenposition ist die sicherste. Sie können die „doppelte Höhe“ verwenden, bis das Baby selbstständig sitzen kann.
 - Um Strangulationsverletzungen zu vermeiden, sollte der Spielbogen entfernt werden, sobald das Kind versucht, sich auf Händen und Knien hochzuziehen.
 - Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Matratze. Aufgrund der Erstickungsgefahr darf keine zweite Matratze hinzugefügt werden.
 - Entfernen Sie keine Aufkleber oder Etiketten vom Kinderbett. Diese müssen für eventuelle Reklamationen am Produkt verbleiben.
 - Die Metall- und Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und milder Seife gereinigt werden. Trocknen Sie alle Teile anschließend gründlich ab, um Rostbildung zu vermeiden.
 - Der Bezug kann in lauwarmem Wasser von Hand gewaschen werden. Nicht in der Waschmaschine waschen. An der Luft trocknen lassen.
 - Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Bleichmittel oder ätzende bzw. scheuernde Reiniger zur Reinigung dieses Produkts.
- Für diesen Artikel gilt eine Garantie gegen Herstellungsfehler gemäß den Richtlinien und/ oder geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu Gewährleistungen für Konsumgüter in der Europäischen Union und im Verkaufsland. Zur Geltendmachung der Garantie ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs beim Verkäufer bzw., falls dieser nicht vorhanden ist, beim Hersteller erforderlich. Die Garantie deckt keine Funktionsstörungen oder Mängel ab, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichteinhaltung der Sicherheitsstandards und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch normale Abnutzung verursacht wurden. Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf unter keinen Umständen entfernt werden, da es garantierelevante Informationen enthält.





âsalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla
TLF. (+34)955 631 407 · info@asalvo.com

www.asalvo.com